

m73





Der Regimentszauberer.

(Le Fifre enchanté.)

Komische Operette in 1 Akt

(von)

Ch. Nutter und Et. Tréfeu.

MUSIK

von

J. OFFENBACH.

Vollständiger Klavier-Auszug mit gesungenem und gesprochenem Text.

M. 6, - netto.

Eigentum der Verleger in alle Länder.
Aufführungsrecht vorbehalten.

ED. BOTE & G. BOCK, BERLIN W. 8,

Königliche Hofmusikalienhändler

Lith. Anst. v. C. G. Rader GmbH, Leipzig



Der Regimentszauberer.

(Le Fifre enchanté.)

Komische Operette in 1 Akt

von Ch. Nutter und Et. Tréfeu.

Musik von

J. OFFENBACH.

(Das erste mal aufgeführt Paris 30. Sept. 1868 im Theater der „Bouffes Parisiens.“)



Personen.

Simplicius Stelzenbach , ein reicher Bürger	Tenor.
Charlotte , seine Frau	Sopran.
Nettchen , deren Dienstmädchen	Sopran.
Hans , Pfeifer im 1. Garde-Grenadier-Regiment	Tenor.
Klette , Advokat und Notar	Bariton.
Ein Kellner	Sprechrolle.



Inhalts-Verzeichnis.

Ouverture	<i>Pag.</i> 3
Nº 1. Lied (Nettchen) Hört man sein Pfeifchen	10
.. 2. Duett (Klette, Nettchen) Stille, still, keinen Laut	15
.. 3. Couplet und Terzett (Charlotte, Nettchen, Simplicius) Um den kranken Freund zu sehen	26
.. 3.bis. Melodram	38
.. 4. Duett (Nettchen, Hans) Du bist's, du bist's	39
.. 5. Madrigal (Klette) Dies Bouquet so kokett	44
.. 6. Quintett (Simplicius, Charlotte, Nettchen, Hans, Klette) Hollah Charlott'!	48
Hier riechts nach Trüffeln	49
.. 7. Couplet des Regimentszauberers (Hans) Dieses Pfeifchen hier	63
.. Recitativ und Walzer. Befehlet, was es immer sei!	67
.. Trinklied (Hans) Glaubet Ihr, dass die Sonne	80
.. 8. Finale (Hans, Nettchen, Simplicius, Charlotte, Klette) Sie wünschen einen Advokaten	85



Der Regimentszauberer.

Komische Operette in 1 Akt.

Ouverture.

J. Offenbach.

Allegro.
Tutti
Klavier. *f*
Triang.

Andante.
Cl. solo
p
Quart.

Fl.
Ob.
Cl.
Allegro.
Cl. solo

Fl.
pizz.
Quart.
Cor.

Ob.
1. Vl. (sord.)
pizz.
poco ritenuto

Ob.
Cl.
Cor.

Fl. *più* ri - - te - - nu -

sehr zart Allegro, sehr gemässigt.

Fl. *p*

Quart.

1. 2.

Ob.
Cl.

f Blech. Schlag. *p*

Cor.

Ob.
Cl.

cresc. *f* Fag.

Fl.

Quart. *p*

Quart.

First system of the musical score. The upper staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together. The lower staff is for woodwinds, labeled "Holz.", and features a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Second system of the musical score. The upper staff continues the melodic line. The lower staff is for strings, labeled "II. Viol. Fl. Ob.", and features a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Third system of the musical score. The upper staff is for the first violin, labeled "I. VI.", and features a melodic line. The lower staff is for the piano, labeled "Pk. 3. Pos.", and features a rhythmic accompaniment. The tempo marking "Animato." is present. The dynamic marking "cresc." is also present. The instruction "(senza sord.)" is written above the piano part. The instruction "Tutti" is written above the piano part.

Fourth system of the musical score. The upper staff continues the melodic line. The lower staff is for the piano, labeled "Pk. 3. Pos.", and features a rhythmic accompaniment.

Fifth system of the musical score. The upper staff continues the melodic line. The lower staff is for the piano, labeled "Pk. 3. Pos.", and features a rhythmic accompaniment.

Sixth system of the musical score. The upper staff is for woodwinds, labeled "Holzb. Blech.", and features a melodic line. The lower staff is for the piano, labeled "Pk. 3. Pos.", and features a rhythmic accompaniment. The instruction "3" is written above the piano part.

Seventh system of the musical score. The upper staff continues the melodic line. The lower staff is for the piano, labeled "Pk. 3. Pos.", and features a rhythmic accompaniment. The instruction "3" is written above the piano part. The dynamic marking "p" is present.

Allegretto.

Tr. *p* Vl. Cl. (pizz.) Fl. Cl. Str. (arco) kl. Trommel

Ob. Fag.

Trp.

(pizz.) Tri.

(arco) *p* Pos. Gr. Tr.

f

The musical score is written for a full orchestra. It begins with a tempo marking of 'Allegretto.' and a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The time signature is 3/4. The score is divided into seven systems, each with a grand staff (treble and bass clef). The instruments are: Tr. (Trumpet), Vl. Cl. (Violin/Clarinet), Fl. Cl. (Flute/Clarinet), Str. (arco) (Strings), kl. Trommel (Small Drum), Ob. Fag. (Oboe/Bassoon), Trp. (Trumpet), Tri. (Triangle), and Pos. Gr. Tr. (Pos. Horn/Gr. Trumpet). The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *p* (piano) and *f* (forte). There are also articulation markings like 'pizz.' (pizzicato) and 'arco' (arco). The score ends with a double bar line and a key signature change to two sharps (F#, C#).

Allegro.

7

Allegro section, measures 1-8. The score is in 3/4 time, key of D major. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The violin part has a melodic line with some accidentals.

Meno.

Meno section, measures 9-14. The tempo is slower. The piano part has a steady eighth-note accompaniment. The violin part has a melodic line. Dynamics include *f*, *ritenuto*, *F*, and *ritard.*. Instrumentation includes Br., Vel., Cb., and Cl.

Meno section, measures 15-20. The piano part continues with eighth notes. The violin part has a melodic line. Dynamics include *pizz.* and *(arco)*. Instrumentation includes Fl.

Meno section, measures 21-26. The piano part continues with eighth notes. The violin part has a melodic line. Dynamics include *(arco)*. Instrumentation includes I. Viol. (sord.), Cl., and Cl.

Meno section, measures 27-32. The piano part continues with eighth notes. The violin part has a melodic line. Dynamics include *rit* and *poco a poco*. Instrumentation includes Fl.

Tempo I.

Tempo I section, measures 33-38. The tempo returns to the original Allegro. The piano part has a steady eighth-note accompaniment. The violin part has a melodic line. Dynamics include *p*. Instrumentation includes Str.

Tempo I section, measures 39-44. The piano part continues with eighth notes. The violin part has a melodic line. Dynamics include *f*. Instrumentation includes Blech.

Ob.
Cl.
Cor.
Schlag.
cresc.

This system shows the initial entry of the woodwinds and percussion. The woodwinds (Oboe, Clarinet, and Cor Anglais) play a melodic line with slurs and accents. The percussion (Schlag.) provides a rhythmic accompaniment with chords. A crescendo marking is present at the end of the system.

Ob.
Cl.
f
Fag.
I. Pult sord. abnehmen etc.
cre
Pk.
pp

The second system introduces the Bassoon (Fag.) and Percussion (Pk.). The woodwinds continue their melodic line. The percussion part includes a dynamic marking of *pp* (pianissimo). A marking "I. Pult sord. abnehmen etc." indicates a change in the percussion part. A crescendo marking is also present.

scen
do

This system features a vocal or instrumental line with the lyrics "scen" and "do". The accompaniment consists of chords in the bass and treble staves.

3. Pos. *più cresc.*

The fourth system features the Third Position of the Trombone (3. Pos.) with a *più cresc.* (more crescendo) marking. The accompaniment continues with chords.

f Trp.
ff

The fifth system features the Trumpet (Trp.) with a forte (*f*) dynamic marking, which then increases to fortissimo (*ff*). The accompaniment continues with chords.

Tutti

The sixth system is marked "Tutti", indicating a full ensemble entry. The woodwinds and strings play a complex, textured passage.

This system continues the "Tutti" section with further development of the woodwind and string textures. The music is dense and rhythmic.



Bürgerlicher Salon im Geschmack des vorigen Jahrhunderts mit Mittel- und Seitenthüren; über den letzteren rechts und links ein practicables, rundes Fenster. Links ein Fenster. Rechts eine spanische Wand. Entsprechendes Meublement.

Erste Scene.

Nettchen (kommt rechts aus dem Seitzimmer gelaufen und eilt gegen das Fenster links, welches sie öffnet und dann gleich wieder schliesst). Nichts! Alles still! — Ich glaubte Militair-Musik zu hören — aber es war nur Täuschung. Die Strasse ist noch wie ausgekehrt; — aber das wird anders werden. denn heut marschirt das erste Grenadier-Regiment hier ein — das schönste in der ganzen Armee, und mit ihm mein Hans, der hübscheste Pfeifer, der jemals auf der Pfeife gepfiffen hat.

No 1. Lied.

Allegro.

Nettchen.  Hört man sein

Klavier.  *f* *p* Fl. Ob. Cl. Fag. Horn. Pk. Str. (pizz.)

N.  Pfeif-chen hell er-tö-nen vor dem Re-gi-ment, lockt's an die

 Fl. Hb. Cl. (arco) Cor. Str. (pizz.)

N.  Fen-ster al-le Schö-nen, ach, wie Je-de läuft und rennt!

 *rit.* *tempo* *rit.* *tempo* Picc. Fl. Ob. Cl. Tr. Pk. (arco)

N.  Er führt die Krie-ger zur Pa-ra-de nach dem Takt im Schritt,

 Trp. Str. (pizz.)

N. und zieht zum Sturm blindlings die Bri - ga - de durch sein Pfeif-chen mit!

N. Füh-ret die Krie - ger zur Pa-ra - de, so wie zum Stur - me die Bri-ga - de,

arco

N. ja sei - nes Pfeifchens Ton,

Pos.

N. ja kennt der Sol-dat von Wei - tem

rit.

N. schon! Der Dienst bringt Ruhm und Eh -

a tempo

f

p Quart.

Fl.
Cl.

ren, was recht er-freu-lich wä - re doch kündigt man im Hee -

Fl. Ob. Br. Cor. Fag.

re nicht um die Lie - be sich! Dass grad die schönsten Jun - gen

Cl. Fag. Cor.

zum Kriegsdienst sind ge - zwun-gen, wo Tren - nung ist be - dun-gen, das find' ich

Fl. Ob. Cl. Fag.

schau - er - lich! Ich hab' ja nur den Ei - nen! Und grad den

Str. Cb.

rit. *lento* *rit.*
Mei-nen schau-er - lich ach! ach! ach!

lento *rit.*

tr. **Tempo l.**

N. *tr.* ach! Hört man sein Pfeifchen hell er-tö-nen vor dem Re-gi-ment,

Str. (pizz.) *p* Ob. Cl. Cor. *Fl.*

Str. (arco)

N. *rit.* *tempo* lockt's an die Fen-ster all die Schö-nen. ach, wie Je-de läuft und rennt! *Picc.* *Fl.* *Ob.* *Cl.* *tempo*

Str. (pizz.) *rit.* *p* *Tr.* *bk.*

N. Er führt die Krie-ger zur Pa-ra-de nach dem Takt im Schritt,

tr. *Trp.* Str. (pizz.)

N. und zieht zum Sturm blind-lings die Bri-ga-de durch sein Pfeifchen mit!

tr.

N. *3* *3* *3* *3* Füh-ret die Krie-ger zur Pa-ra-de, so wie zum Stur-me die Bri-ga-de,

(arco)

N. 

ja — sei - nes Pfeif-chens Ton,

Pes.

N. 

ja — kennt der Sol-dat von Wei-tem schon!

Animato.

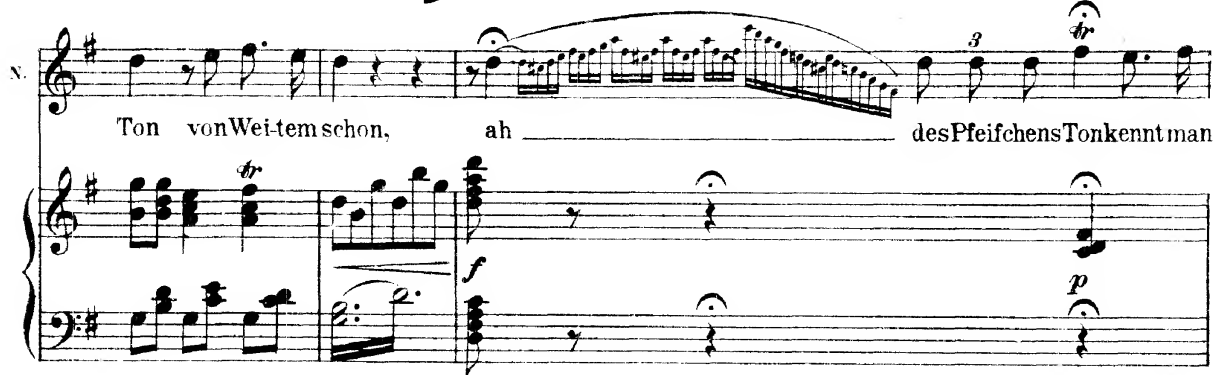
Tutti.

f

N. 

Ah — mankenntden Ton ah — von Wei-tem schon. mankennt den

p *f* *p* *f*

N. 

Ton von Wei-tem schon, ah — des Pfeifchens Tonkennt man

f *p*

N. 

schon.

ff

Ach der liebe Hans! Im Grunde ist's recht gut, dass er ein bischen später kommt! — Meine Herrschaft ist noch zu Hause; ich hätte ihn also doch nicht sehen können! — Meine Gnädige ist sehr streng in dieser Richtung — der alte Doktor Klette, der ihr so beharrlich den Hof macht, weiss ein Lied davon zu singen. Was hat ihr der Narr schon für Briefe geschrieben — aber alle wurden zerrissen, nachdem man sie gelesen natürlich — und wanderten unbeachtet ins Feuer — bis auf einen —, nur der eine wurde beantwortet. — Der verliebte Herr Doktor hat zwar noch nicht von seiner Leidenschaft zu reden gewagt, aber auch der Moment wird kommen, und dann bin ich Mitwisslerin von einem furchtbaren Geheimnisse! —

Zweite Scene.

Vorige. Klette.

Klette (unter der Thür). Pst!

Nettchen (bei Seite). Ha! Er selbst, das kommt gelegen. (Laut). Sie wünschen? —

Klette (kommt vor, halblaut). Deine schöne Herrin — —

Nettchen. Um Gottes willen, still! —

No 2. Duett.

Allegro.

Nettchen.  Stil-le,

Klette.  Stil-le, still,

Allegro.

Klavier.  1. Fl. 1. Cl. p 1. Vl. Fl. Cl. p Str.

N.  still, kei-nen Laut!

K.  kei-nen Laut! Lie - be hat mich her - ge -

 Vl. Fag. 2. Cl.

N.  Stil-le, still, kei-nen Laut! Wä - ren

K.  trie-ben, stil-le, still, kei-nen Laut! —

 Fl. Vl. Fag.

N. Sie doch dort - ge - blie - ben. Stil - le,

K. Fest auf dich hab ich ge - baut

Fl. Ob.

Cor.

f

N. still, kei - nen Laut! Kei - nen Laut!

K. Stil - le, still! Ach!

Fl.

p *f* *p* *dim. e rit.*

Cor.

K. lass dir, Mäd - chen, denn es sa - gen, dass mich A - mor ge -

Viol. (Solo)

p

Cl. Fag.

K. spannt — wie ein Ross an sei - nen Wa - gen, ach, mein Herz glüht lieb - ent -

Cl. Fag.

K. *brannt.* Lass mich, o Mäd - chen, es sa -

Ob.

Nettchen. Die - se zar - ten Lie - bes - kla - gen,

K. *gen.* Lass. o

Br. Fl. I.VI.

Cor. Vel. Tutti (pizz.)

N. ach, sind für-wahr ganz int'-res-sant.

K. Mäd - chen dir es sa - gen, Ah, dass mich

Fl. VI.

N. Ah, wie ist das Weib

K. A - mor hat ge - spannt, wie ein Ross an sei - nen

Fag. Cor. (arco)

N. zu be - kla - gen, für das er so zärt-lich em-
 K. Wa - gen. ach. mein Herz, ach, mein Herz glüht lieb-ent-
 Tr. 3.Pos. Tutti. Cl. Cor. Fag. Pk.

Animato.
 N. pfand!
 K. brannt. Was nützt mich all mein Schmachten. im schrift - li - chen Ver -
 Animato. Fl. Cl. Cor.
fp Str.

N. Soll'n wir Euch fer - ner ach - ten, so scho - net uns' - re
 K. kehr. Fl. Cl. Cor.
 Str.

N. Ehr!
 K. Lass, Mäd - chen, dich be - schwören, führ' mich zu ihr in's Käm-mer-
 Str.

N. Nun denn es sei, sie soll Euch hö-ren, - geht selbst zu ihr hin -

K. lein!

Fl. Ob. Fl. Ob. Vl. Cl. Cor. Fag.

N. ein. Sie ist hier, tre-tet ein.

K. Ich darf zu ihr hin - ein -

Ob. Cl. Cor. Str. rit.

Moderato.

Klette. Man-chen Sieg hat schon er - run-gen mei-ne Sua - da vor Ge - richt, -

Fl. Picc. p Cl. Br. Fag. Cor. Str.

K. Schätzchen, du wirst auch be-zwun-gen, län-ger wi - der-stehst du nicht! -

Fl. Picc. Cor. Str.

K. *rit.* *a tempo*
 O nein, o nein! län - ger wi - der - - stehst du nicht! -
rit. *a tempo*

Nettchen.
 Ei, Euch kann's ja gar nicht feh-len, Ad-vo-kat und Mann von Fach.
 K. Ein Ad-vo -
 Cor.

N. *rit.*
 Leider kann ich's nicht ver-hehlen, ach, die Wei-ber sind zu schwach! - o ja,
 K. kat macht fünfe grad,
 Cor.

N. o ja o die Wei - ber, ach die Weiber sind so
 K. ein Ad-vo - kat, ein Ad-vokat macht fünfe
 Fag.

a tempo

N. schwach. Nun klopfet an! — Die Welt ge - hört dem muth'-gen

K. grad. Ich klopfe an. Die Welt ge - hört dem muth'-gen

a tempo Fl. Cl. Cor. Fag. (r. H.)

rit.

N. Mann; so klopfet an! — Die Welt ge - hört, die Welt ge -

K. Mann. Ich klopfe an! Die Welt ge - hört, die Welt ge -

Fl. Cl. *rit.* Fag. (r. H.)

Allegro non troppo.

N. hört dem muth'-gen Mann.

K. hört dem muth'-gen Mann. Hier find' ich sie — dies das

p Holzbl. Hörner. *f* Tutti. Holzbl. *p*

N. Ganz ge - wiss! — In die-sem Saal ist Ma - dam, mit ihrem Ge-

K. Zim-mer! —

Str. Holz.

Allegro.

N. mahl, denn der ver - lässt sein Weibchen nimmer.
(erschreckt)

K. - - - - -

Was zum Henker, - ihr
Allegro. Str. allein
mf

Str.

K. Mann? Lass mich hin - aus du Teu-fels - - bra - ten! Gieb ihr die - ses Bil - let -

Fl. Ob.

p Cor. Fag.

Str.

Nettchen.

(giebt ihr Brief.) Ich? - Oh! - (bietet ihr Geld.)

K. doux - nimm! Ja! - die-sen funkeln-den Du - ka - ten nimm!

Cl. Fl. Ob.

N. Ich? Oh! - A - ber still, kei-nen

K. Ja! - Nimm als Bo - ten-lohn da - zu

f Tutti.

Str. allein
p

Tr. Pos

N.
 Laut, a - ber still, kei - nen Laut.

K.
 Stil - le, still, kei - nen Laut. — Lass, o

Vcl.(solo)

K.
 Mäd - chen, dir es sa - gen, — dass mich A - mor ge - spannt — wie ein

p Cl. Fag.

K.
 Ross an sei - nen Wagen, ach, mein Herz glüht lieb - ent - brennt.

Cl. Fag.

Nettchen. Die - se

K.
 Lass mich, o Mäd - chen, es sa - - - gen -

Ob. Br. Cor. Vol. tutti (pizz)

N. zar - ten Lie - bes - kla - gen, ah, sind für -

K. Lass, o Mäd - chen, dir es sa - gen, Fl.

I. VI.

N. wahr sehr in - t'res-sant_ ah, wie

K. ah, dass mich A - mor hat ge - spannt, wie ein

Viol.

Fag.

N. ist das Weib zu be -

K. Ross an sei - - - nen Wa - - gen, ach, mein

Cor.

Tr.

(arco)

N. kla - - - gen, für das er so zärt-lich em - pfand. Ah

K. Herz, ach, mein Herz, mein Herz, es glüht lieb-ent-brannt,

rit. *a tempo*

f *Tutti. rit.* *a tempo*

3te Pes.

Pk. 15448

N. ah — für das er so zärt-lich, so zärt-lich —

K. lieb-ent-brannt, mein Herz, ach, mein Herz, es glüht lieb - -

em - pfand.

ent - brant.

rit. *a tempo*

Nettchen. Aber jetzt macht, dass Ihr fort kommt! Was würde der gnädige Herr sagen, wenn er mich hier mit einem Advokaten beisammen fände.

Klette. St! — Sprich das Wort nicht aus! — Deine reizende Gebieterin darf nie erfahren, dass ich ein Mann des — Gesetzes bin — so was stört die Illusion. Ich habe alle meine zärtlichen Briefe an deine Herrin mit meinem poetischen Vornamen unterschrieben: Der kleine Cyprian.

Nettchen. Cyprian?! Charmant.

Klette. Ich will und darf für sie nie etwas anderes sein, als der kleine Cyprian — Du verstehst? — Wie prosaisch würde es sich ausnehmen, wenn ich meine zärtlichen parfümierten billet-doux mit Dr. Klette, Advocat und vereideter Notar, unterschreiben würde während der kleine Cyprian —

Nettchen (die bereits nach rückwärts horchte). Für diesmal schleunigst sich empfehlen muss — denn ich höre die Stimme des gnädigen Herrn — also kleiner Cyprian: verschwinde.

Klette. Ich verschwinde — vergiss nicht an mein Briefchen. (Er hüpfte ab.)

un poco riten. *a tempo*

Ch. *trau - en, ah* *ach ich Unglück - se - lig - ste der*

Cl. *un poco riten.* *a tempo*

Fl. *a tempo*

rit. *ritard.*

Ch. *Frauen, ah,* *ach,* *ach,*

frit. *ritard.*

Ob. *ritard.*

Fag. *a tempo*

Ch. *ach, wir armen, armen Frau - en. Ach,* *ach,*

a tempo

Fl. *tr.*

Ob. *tr.*

Cl. *tr.*

Fag. *tr.*

Ch. *ach, wir armen stets be - trog - nen unglück - sel - gen Frau -*

tr. *Str.* *Ob.* *Cl.*

cresc. *Fag.* *Cl.*

Ch. *en, ar - men Frau - en!*

fz *f Cor.* *Tutti.* *p* *Tutti.*

Allegro. **Charlotte.**

Simplicius. Wir ar-men Frau-en -

Jetzt ist's ge - nug! - Du bist nicht

Allegro.

p Str. ohne Cb.

Ch. Es ist ja recht! **Nettchen.** Auf Männer

S. Noch keine Ruh'!?

klug!

Fl. Ob. Picc. Cl.

Cb.

Ch. bau - en! Das wär' nicht schlecht! - Ganz un-ge-

S. Nur immer zu!

Ob. Fag. *cresc.*

3te Pos.

Ch. nirt nur im - mer zu! Ich ken-ne dich, du Heuch-ler
 N. **Nettchen.**
 S. Heut' ist im Hau - se kei - ne
 Nur immer zu! Heut' ist's ge - scheh'n um mei - ne

Ch. du! Nur zu! Nur zu! Du Heuch - ler du!
 N. Ruh'! Nur zu! Nur zu! Nur zu! Nur zu!
 S. Ruh'! Nur zu! Nur zu! Nur zu! Nur zu!

Allegro vivace.

Ch. Wer den Eh'stand einst er - fun - den, dem war der Verstand ge -
 N. Wer den Eh'stand einst er - fun - den, dem war der Verstand ge -
 S. Wer den Eh'stand einst er - fun - den, dem war der Verstand ge -

Allegro vivace.

p *f Tutti.* *p*

Ch. schwun-den, o ich bin ihm sehr ver - bun-den, die-sem Stif-ter mei-ner
 N. schwun - den, o dem sind wir sehr ver - bun - den, die-sem Stif-ter sol - cher
 S. schwun - den, o dem bin ich sehr ver - bun - den, die-sem Stif-ter mei-ner

f Tutti. *p*

Ch. Qual! Kann es et - was Schlimm-res ge - ben, als so ein Le -
 N. Qual! Ah! Wür-de sie noch ein-mal
 S. Qual! Kann's Schlimm - res ge - ben, als so ein

f Tutti. *p* Cor. Fag.

Ch. ben, als ein sol-ches Höl-len-le - ben, als so ein Höl - len - le -
 N. freien, sie sag - te nein, ganz ge - wis, sie sag-te
 S. Leb'n, als so ein Leb'n, als ein sol-ches Höl-len-le -

Ch. ben, ach, kann es et- was Schlimm-res ge- ben ach, _____

N. nein. Ach, kann es et- was Schlimm-res ge- ben, ach, _____ Schlimm - res

S. ben, ach, kann es et- was Schlimm-res ge- ben, als so ein

f Tutti.

Ch. als so ein wah-res Höl-len - le - ben? ach, _____

N. ge- ben als so ein wah-res Höl-len - le - ben, ach, _____ Höl - len -

S. Leb'n, als so ein wah-res Höl-len - le - ben, ist das ein

Tutti.

Ch. die Thrä - nen flie - ssen oh - ne Zahl. ach! _____

N. le-ben. die Thrä - nen flie - ssen oh - ne Zahl, ach! _____

S. Leb'n, zum Don - ner - wet - ter noch ein - mal, ach! _____

Ch. Wer den Eh'-stand einst er - fun - den, dem war der Ver-stand ge -
 N. Wer den Eh'-stand einst er - fun - den, dem war der Ver-stand ge -
 S. Wer den Eh'-stand einst er - fun - den, dem war der Ver-stand ge -

p *f* Tutti. *p*

Ch. schwun-den, o, ich bin ihm sehr ver - bun-den, die-sem Stif-ter mei-ner
 N. schwun - den, o, ich bin ihm sehr ver - bun-den, der hier stif-tet sol-che
 S. schwun - den, o, ich bin ihm sehr ver - bun - den, die-sem Stif-ter sol-cher

f Tutti. *f* Tutti. *p*

Ch. Qual, ach, sollt' noch-mals ich frei'n, o. da sagt ich si - cher
 N. Qual, ach, sollt' noch-mals sie frei'n, o. da sagt sie si - cher
 S. Qual, ach, sollt' noch-mals ich frei'n, o. da sagt ich si - cher

Holz. Br. Tr. Pos. *f* Vl. Pos. Ch.

Ch. nein, ja, sollt' nochmals ich frein, o. da sagt ich si-cher nein.

N. nein, ja, sollt' nochmals sie frein, o. da sagt sie si-cher nein.

S. nein, ja, sollt' nochmals ich frein, o. da sagt ich si-cher nein. Glück-lich

Br. VI. Ob. Cl. Cor. *p*

Pos. Gb.

Ch. Charlotte.

S. O. ich

Sie so sanft zu se - hen

Vel. Fag.

Ch. bit - te zu ga - lant!

S. Simplicius.

Sie be -

Vel. Fag.

S. lie - ben aus - zu - geh'n. Ei, das

Vel. Fag.

Charlotte. (ihn carrikierend.)
 S. ist ja ganz char-mant! Hab' mit
 Fl. Ob.
 p
 Vel. Fag. Quart.

Ch. Schmer-zen heut' ver-nom-men, ei-ne Freun-din lei-det sehr—
 1. Viol.

Ch. doch wann ich werd' nach Hause kommen, ich weiss es nicht— bei meiner Ehr!
 Fag.

Animato.
 Ch. das zu be-stim-men ist mir schwer. Ei, wie Ihr
 S. So geht, ich geb' Euch das Ge-leit!
Animato. Fl.
 Cor.

Ch. liebens-wür-dig seid! O welch' ein Le-ben vol-ler
Nettchen.
 N. O Tag voll Schre-cken und Scan-dall!

Ch. Qual, o, wel-che Qual, o, wel-che Qual, o Tag voll Schre-cken und Scan - dal!—

N. O, wel-che Qual, o, wel-che Qual, o Tag voll Schre-cken und Scan - dal!—

S. O, wel-che Qual, o, wel-che Qual, o Tag voll Schre-cken und Scan - dal!—

f Pos.

Ch. Wer den Eh'-stand einst er -

N. Wer den Eh'-stand einst er -

S. Wer den Eh'-stand einst er -

p

Ch. fun-den, dem war der Ver-stand ge - schwunden, o, ich bin ihm sehr ver -

N. fun - den, dem war der Ver-stand ge - schwun - den, o, ich bin ihm sehr ver -

S. fun - den, dem war der Ver-stand ge - schwun - den, o, ich bin ihm sehr ver -

f Tutti. *p* *f* Tutti.

Ch. *f* bun-den, die-sem Stif-ter mei-ner Qual! Kann es et - was Schlimm-res

N. bun - den, der hier stif-tet sol-che Qual! Ach

S. bun - den, die-sem Stif-ter mei-ner Qual! Kann's Schlimm - res

f Tutti. *p* *f* Tutti. *p* Fag.

Ch. ge - ben, als so ein Le - ben, als ein sol - ches Höl - len -

N. wür-de sie noch ein-mal frei-en, sie sag - te

S. ge - ben, als so ein Leb'n, als so ein

Fl. Cor.

Ch. le-ben, als ein sol-ches Höl-len-leb'n, ach, sollt' noch-mals ich

N. nein, ganz ge - wiss sie sag-te nein, ach, sollt' noch-mals sie

S. Le - ben, als ein sol-ches Höl-len-leb'n, ach, sollt' noch-mals ich

cresc. *f* Br.

Ch. frein, o. da sagt' ich si - cher nein, o. da sagt' ich si-cher
 N. frein, o. da sagt' sie si - cher nein, o. da sagt' sie si-cher
 S. frein, o. da sagt' ich si - cher nein, o. da sagt' ich si-cher

Violoncello
Pizzicato

Ch. nein, ach, sollt' nochmals ich frein, o. da sagt' ich si-cher nein, nein, nein, nein.
 N. nein, ach, sollt' nochmals sie frein, o. da sagt' ich si-cher nein, nein, nein, nein.
 S. nein, ach, sollt' nochmals ich frein, o. da sagt' ich si-cher nein, nein, nein, nein.

Presto.

Ch. nein, ich sag - - te nein!
 N. nein, sie sag - - te nein!
 S. nein, ich sag - - te nein! (Simplicius ab.)

Presto.

Tutti
ff

Vierte Scene..

Nettchen. Charlotte.

Charlotte. Fort ist er _ weg _ und will mich glauben machen, dass er auf's Land geht _ einen sterbenden Freund besuchen! _ Da steckt ganz was Anderes dahinter

Nettchen. Wenn ich reden dürfte _

Charlotte (giebt ihr Geld) Rede, Nettchen, rede! _

Nettchen (bei Seite) Drei Thaler?! _ Einer mehr, als mir der Herr gegeben!! (Laut.) O, gnädige Frau, Geld kann meine Grundsätze nicht erschüttern; wenn ich rede, so rede ich aus Mitgefühl für Madame! _ Erfahren Sie denn, dass mir der gnädige Herr vorhin heimlich zwei Thaler in die Hand gedrückt hat, damit ich in Bezug auf seine Visite bei Herrn Hahnensporn ihm die Unwahrheit sagen helfe!

Charlotte. Hab' ich's nicht gedacht? _ O, ich bin wüthend _ aber ich werde mich rächen!

Nettchen. Wie? _

Charlotte. Wie _ das weiss ich selbst noch nicht; aber ich werde Jemand finden, der mir einen guten Rath giebt. _ Meinen Fächer!

Nettchen (bringt den Fächer) Hier, Madame! _

Charlotte. Wenn mein Mann vor mir zurückkommen und fragen sollte, wo ich bin, so antwortest Du, ich sei zu einem Advokaten gegangen, um unsere Scheidung einzuleiten.

Nettchen. Und wenn der Herr fragt, zu welchem Advokaten?

Charlotte. Darüber kann er nicht in Zweifel sein, wir haben ja nur einen in der Stadt, den Doctor Klette!

Nettchen. Klette! (will reden) Madame! _

(Geht ab.)

Charlotte. Ich will nichts hören! _ Adieu! (Ab.)

Fünfte Scene.

Nettchen.

Nettchen. Merkwürdiger Zufall! _ Indess sie den Advokaten sucht, findet sie einen Courmacher: den kleinen Cyprian! _ Na wenigstens hab' ich den Vortheil, dass die Luft rein ist, wenn mein Hans einrückt.

No 3 bis. Melodram.

Marschtempo. (Ferne Militärmusik.)

Klavier. *Str. (ohne Cb.)*
pp Horch! _ Sind das nicht Trommeln? (eilt ans Fenster) Richtig! _ eine Staubwolke, das

ist das Regiment! Willkommen, willkommen! _ Ach die schönen Grenadiere! Jetzt machen sie Halt! _

da ist der Hans! _ er sucht mich mit den Augen! (Sie winkt mit einem Tuche) da bin ich ja _ jetzt hat er

mich gesehen! _ Er läuft auf's Haus zu! _ Wie der gute Junge rennt! Ach, wie mir das Herz schlägt _ ich höre ihn auf der Treppe _ da ist er schon!

attacca:

Sechste Scene.

Nettchen. Hans.

(Hans tritt stürmisch ein und fällt Nettchen um den Hals.)

Nº 4. Duett.

Allegro vivo.

Nettchen.

Hans.

Klavier.

Picc.

Holzbl.
Hörner.
3. Pos.

Fl. Ob. Vl.

Cl. Cor. Str.

Str.

Du bist's!

Du

N.

H.

Der Heiss-er-sehn-te ist's! Er ist's!

bist's! Sie ist's! Kein

Fl. Ob. Vl.

Cl. Cor. Str.

Cor. Str.

Cl. Fg. Str.

Cl. Fg. Str.

N.

H.

Nach schweren Trennungs-ta-gen schliess ich in die Ar-me

Zwei-fel mehr, du bist's!

Fl.

Vel. Fag.

N. *Dich. ah!* *Du*

H. *Fühlst Du das Herz hier schla-gen_ach, es glüht ja nur für Dich!*

Fl. *Fl.*

Cl. *Cl.*

Fag. *Fag.*

Cor. *Cor.*

N. *bist's! Ja, er ist's! Ja, er ist's!*

H. *Du bist's! Ja, sie ist's! Ja, sie ist's!*

Fl. *Fl.*

Ob. *Ob.*

Str. *Str.*

pizz. *pizz.*

f arco *f arco*

Moderato.

N. *So lan-ge Zeit blieb ich al-lein_ re-de, was*

Fl. *Fl.*

Ob. *Ob.*

Cl. *Cl.*

Fag. *Fag.*

p *p*

Str. *Str.*

ritard.

N. *kann die Ur-sach sein? Hans. des Kriegers Pflicht!*

H. *Du kennst sie nicht? (Zieht sein Pfeiffen hervor)*

Ob. *Ob.*

Cl. *Cl.*

Fag. *Fag.*

1. Viol. *1. Viol.*

Str. *Str.*

ritard.

Couplet.

Allegro.

H. **Hans.**

1. Wenn stolz vor - an die Fah - nen flie - gen, da folgt mit Freu - den der Sol -
 2. Ver - las - sen wir ein fried - lich Städt - chen, zu wech - seln uns' - re Gar - ni -

Cl.
Cor.
p
Str.
I. VI.
Tr.
Pos.
Pk.

II. dat zu Kam - pfes - lust und blut' - gen Sie - gen, als ging es zu der Wach - pa -
 son, da weint wohl man - ches hüb - sche Mäd - chen. im vor - aus ei - ne Thrä - ne

Fl.
Ob.
Tr.
Pos.
Pk.

III. rad! Ich zieh' vor - an den Gre - na - die - ren, sie spre - chen den Ge - fah - ren
 schon! Mein Pfeif - chen mit dem mun - tern Schal - le wirkt auf die Schö - nen weit und

I. VI.
Fag.
Vel.
Cb.
Cl.

IV. Hohn, seht, wie sie mu - thig auf mar - schie - ren nach mei - nes klei - nes Pfeif - chens Ton.
 breit! Voll tie - fer Weh - mut ge - ben al - le uns bis zum Tho - re das Ge - leit!

Tr.
VI.
Cl.
Tr.

H. 1. 2. Tur lu tu tu tu tu tu tu, sie fol - gen al - le dem Sig - na - le.

2 Piccoli.
Vi.
Tr.
Triangl. Cl.
Pos. Br.
Pk.

Ob.

Triangl.
Pos.
Pk.

H. Tur lu tu tu tu tu tu tu, seht an, was die - ses Pfeif - chen kann.

Tr.

Ob.

Tr.

Nettchen.

H. Tur lu tu tu tu tu tu tu, sie fol - gen al - le dem Sig - na - le,
Tur lu tu tu tu tu tu, sie fol - gen al - le dem Sig - na - le,

N. Tur lu tu Tur lu tu seht nur an, was die - ses Pfeif - chen

H. Tur lu tu Tur lu tu seht nur an, was die - ses Pfeif - chen

Gr. Tr.

N. kann her - an!

H. kann her - an!

(Hans umarmt Nettchen.)

Nettchen. Mässige Deinen Ungestüm, mein Junge; ich schliesse die Hausthür, wir haben Zeit — meine Gnädige macht Visiten.

Hans. So — sie ist aufs Plaudern ausgezogen? — Bravissimo — das dauert wenigstens eine Stunde! —

Nettchen. Bist Du denn gar nicht müde, mein Junge — nach einem so langen Marsch — setz' Dich doch (bringt einen Sessel). (Man klopft an der Mittelthüre.) Oh, mein Gott! — (Man klopft wieder.)

Charlotte (von aussen). Nettchen — mach' auf! — Wo steckst Du denn? —

Nettchen (halblaut). Sie ist's, meine Gnädige, — so schnell wieder — Du musst Dich verstecken! —

Hans. Was? — Verstecken — nachdem ich kaum erst angekommen bin? —

Nettchen. Wenn sie bei mir einen Soldaten fände, ich müsste augenblicklich aus dem Dienst — also geschwind — dort hinein. (Deutet nach rechts.)

Hans (läuft nach rechts und öffnet die Seitenthür). Hu! — Ein finstres Cabinet — da erstick' ich am Ende!

Nettchen. Warum nicht gar — da oben ist ja ein Fensterchen! Nur fort. — (Hans wird von Nettchen ins Seitenzimmer rechts gedrängt.)

Siebente Scene.

Charlotte. Nettchen.

Charlotte (hat von Zeit zu Zeit fortgeklopft und ungeduldig gerufen).

Nettchen (nachdem Hans versteckt ist, geht sie zur Mittelthüre hinaus und öffnet draussen eine Gangthüre im Vorhaus). Gleich Madame, da bin ich schon.

Charlotte (eintretend). Nun, Du lässt Dir ja gewaltig Zeit, die Thür zu öffnen.

Nettchen. Verzeihung, Madame, ich war eingeschlafen.

Charlotte (Legt ab). Schon gut! — Der Doctor war nicht zu Hause! Ich habe seinem Schreiber Namen und Adresse gegeben und den Doctor bitten lassen, er möge sobald als möglich mich besuchen, da mein Mann jetzt gerade nicht zu Hause ist.

Nettchen (bei Seite). Na diese Botschaft wird einen kuriosen Effect machen.

Charlotte. Ohne Zweifel wird er bald hier sein.

Nettchen. Was? — Er wird hierher kommen? Jetzt? — (bei Seite.) Schöne Geschichte, wenn ich meinen Hans nur davon benachrichtigen könnte. (Man klopft an die Mittelthüre.)

Charlotte. Horch! hat man nicht geklopft? —

Nettchen (verlegen). Ich hörte nichts! — Madame werden sich geirrt haben!

Charlotte (streng). Ich sage Dir, man hat geklopft.

Nettchen. Ich gehe schon, Madame. (Sie geht ins Vorhaus.)

Charlotte. Sollte es mein Mann sein? — Sollte er Gewissensbisse fühlen? — Es wäre kaum zu glauben.

Nettchen (kommt zurück). Madame! Madame! Es ist der Doctor.

Charlotte. Der Advokat! — Lass ihn gleich herein.

Nettchen. Das wird einen schönen Wirrwarr geben. — Armer Hans! (Sie geht ab.)

Achte Scene.

Charlotte. Klette.

Nº 5. Madrigal.

Allegretto.

Klavier. *f* **Tutti.** *p* *pp*

Klette.

Dies Bou - quet so ko - kett, das Gott A - mor ge - wun-den, nimm

Str. allein

K. hin Kö - ni - gin, wenn mein Herz soll ge - sun-den, lass durch Blu-men, o rei-zen - de

Ob. Fl.

Fag. Cl.

K. Göt - tin, Dir sa - gen, was die Lip - pen voll Za - gen nicht wa -

rit.

rit.

K. gen! Rings von Veil - chen und Myr - then be - kränzt, wirst Du Dein ros'-ges Bild hier

Cl. Fag.

K. fin - den, ach, wa - rum kann nicht ich als Ver - giss - mein - nicht

FL. Ob.

Cor.

K. mich Dir zur Sei - te hier bin - - - den. Dies Bou - quet so ko -

rit. *a tempo*

rit. Fag. Tr. Pos. *a tempo*

K. kett, das Gott A - mor ge - wun - den, nimm hin Kö - ni - gin, wenn mein Herz soll ge -

K. sun - den, lass durch Blu - men, o rei - zen - de Göt - tin, Dir sa - gen, was die

Cor.

K. Lip - pen nicht wa - - gen. Für mich fleht dies Bou -

Presto.

Tutti.

K. *rit.*
 quet, dies Bou - quet ko - kett!

rit. *Tutti.*

Charlotte. Mein Herr, ich begreife Sie nicht, Sie wagen es, mir von Liebe vorzuschwatzen.

Klette. Wie — hätte ich kein Recht dazu, nachdem Ihr süßes Briefchen mich beglückt?

Charlotte. Welches Briefchen?

Klette. Nun — Ihre Antwort auf meine zärtlichen, sechs Seiten langen Liebesseufzer, welche ich mit unverdrossener Beharrlichkeit unter dem Namen des kleinen Cyprian herübersandte.

Charlotte. Was, der kleine Cyprian?

Klette. Bin ich! —

Charlotte (Bei Seite). Ach — den hab ich mir ganz anders vorgestellt.

Klette. So eben waren Sie bei mir, was konnte Sie zu diesem Schritt veranlassen?

Charlotte. O! mein — mein Herr, es war der Advokat, den ich in Ihnen suchte.

Klette. Der Advokat?

Charlotte (einlenkend). Doch das ist jetzt Nebensache, mein Herr, ich bin erfreut, Sie hier zu sehen. Jener Brief, den ich unvorsichtiger Weise in einem Anflug von Laune Ihnen geschrieben, um meinen Mann zu ärgern, Sie haben ihn doch?

Klette. Ob ich ihn habe? er kommt nicht von meinem Herzen!

Charlotte. So geben Sie ihn mir zurück.

Klette. Wie Madame, Sie könnten ein solches Opfer beanspruchen?

Neunte Scene.

Vorige. Nettchen.

Nettchen (mit Licht). Madame, der Bursche vom Restaurateur nebenan bringt ein Souper.

Charlotte (schnell). Das ist ein Irrthum!

Nettchen. Das hab' ich ihm auch gesagt.

Klette. Nein, er soll eintreten; auf dem Wege hierher habe ich einige Delikatessen bestellt. Ich hoffe, sie werden dieselben nicht zurückweisen.

Charlotte. Unverschämt. — Mein Herr, ich bin nicht das Wesen, für welches Sie mich halten!

Klette. Ich halte Sie für einen reinen Engel, für ein Wesen höherer Regionen, aber mein Souper dürfen Sie deswegen doch nicht refüsiren, denn jener Brief, den Sie von mir zurückzufordern die Grausamkeit haben, —

Charlotte (schnell). Sie werden mir ihn geben?

Klette. Ich sage nicht nein — aber das Souper —

Charlotte. So sei es.

Klette. Mein Souper ist acceptirt, lass die Leute eintreten.

Zehnte Scene.

Vorige. Ein Kellner

(mit Wein, ein Theebrett, darauf Speisen für 2 Personen).

Nettchen, Kellner (arrangieren das Souper).

Hans (steckt den Kopf aus dem kleinen Fenster). Da seh' ich sehr hübsche Sachen.

Klette (zum Kellner). Und den Punsch?

Kellner. Bring' ich augenblicklich. (läuft ab)

Nettchen. So, es ist Alles bereit. (ab.)

Hans (wie oben). Sapperment, das sind Trüffeln, der angenehme Duft. Ach! Ach!

Charlotte (ruft Nettchen). Wo bist Du denn? Du wirst mit uns speisen.

Klette. Wie?— Sie wollten —

Charlotte. Ich befehle es.

Klette. Also ein tête à tête zu Dreien. —

Hans (wie oben). Zu Vieren, mein Alter.

Klette (leise zu Nettchen). Beim Dessert wirst Du Dich zurückziehen.

Hans (wie oben). Wenn sie mich nur auch einladen wollten.

Klette. Ich bitte zu Tische (man hört von Aussen eine Thür aufschliessen).

Nettchen. Mein Gott, man öffnet die Hausthüre.

Klette. Wer kann zu dieser Stunde kommen?

Charlotte. Niemand als mein Mann, der einen Hauptschlüssel hat.

Klette (ängstlich). Der Mann?— Alle Teufel!

Charlotte (bei Seite). Compromittirt durch meine eigne Schuld.

Nettchen. Geschwind den Tisch fort.

Charlotte (trägt mit Nettchen den Tisch zurück. Zu Klette). So helfen Sie uns doch.

Klette (verwirrt herumlaufend). Ja, ja, sagen Sie mir nur erst, wo ich mich verbergen kann (will rechts in das Zimmer, wo Hans versteckt ist).

Nettchen (verstellt ihm den Weg). Halt, nicht da hinein, da würde Sie der Herr augenblicklich finden, vielleicht dort. (Stösst ihn in das Kabinet links.)

Charlotte (hat vor den Speisetisch eine spanische Wand gestellt). O Himmel, wie wird das noch enden? (nimmt einen Leuchter und läuft in ihr Zimmer).

Hans. Die Situation wird immer verwickelter.

Nettchen. Ich laufe davon (nimmt ein Licht, in ihr Zimmer ab).

Elfte Scene.

Simplicius, Hans und Klette versteckt. Vollständige Nacht.

Simplicius (mit einer kleinen Blendlaterne). Uff! Ich bin gelaufen, als ob der Teufel mir auf den Fersen sässe. O Isabelle, Du konntest mich so betrügen!

Hans (an seinem Fenster). Isabelle?— Den Namen kenne ich.

Simplicius. Die Rabenstrasse sieht mich niemals wieder, auf tausend Schritte gehe ich ihr aus dem Weg!

Klette (den Kopf aus dem Fenster steckend). Rabenstrasse! Da ist ja meine Wohnung.

Simplicius. Kaum hatten wir uns bei Isabelle zu Tische gesetzt, zu einem Souper—delicat—ein Hühnerragout mit Trüffeln, als man mit einem furchtbaren Spektakel an die Thüre klopfte. Wer war's? Ein Garde-Lieutenant, der so eben eingerückt.

Hans. Ein Officier von meinem Regiment, so so so!

Klette (wie oben). Wird dieses Selbstgespräch noch lange dauern?

Simplicius. Isabelle wollte mich freilich glauben machen, es sei ihr Bruder. Sie wollte mir Beweise liefern; aber ich zog es vor, das Hasenpanier zu ergreifen. Ich kriege immer eine Gänsehaut, wenn ich einen Säbel klappern höre, und heut noch dazu an einem Freitag— in einem Hause Nr. 7 in der Rabenstrasse— Gott sei Dank, ich bin glücklich entronnen, der Wüthrich hat meine Spur verloren.

Hans. Und ich habe sie gefunden, das wird meinem Lieutenant sehr angenehm sein.

Klette (an seinem Fenster). Wenn ich nur erst draussen wäre. (Sieht Hans vis a vis). Ah! ein Nachbar! (versteckt sich).

Hans (ebenso). Da ist noch Einer (verschwindet).

Simplicius. Ich hätte gern Etwas zu Abend gegessen, aber hier liegt bereits Alles im tiefstem Schlaf—jetzt, wo ich keine Angst mehr habe, meldet sich der Hunger wieder und mein kleines Souper war so delikats arrangirt, das Hühnerragout, die Trüffeln, Alles so appetitlich— ich habe den himmlischen Geruch noch in der Nase— es ist mir, als ob der Duft mir bis hierher gefolgt wäre. Ich muss was essen, ich halt's nicht aus! —

Zwölfte Scene.

Simplicius. Charlotte. Nettchen. Klette. Hans.

No 6. Quintett.

Allegro.

Allegro.

Simplicius.

Hol-la, Char-lott', he, An-toi - net-te, mangcht so

Klavier.

Fl. Cl.
Fag.

f *p* *arco*
pizz. Br. Vel.

Meno mosso.

Nettchen (mit Licht).

Nachtchen (mit Licht).

Wir schlafen schon, welch ein Scan-
fruh doch nicht zu Bett!

Ob.
Cor.

f arco *f*

p Str.

Fag.

Meno mosso.

Charlotte (mit Licht).

N. dal! Der gnäd'ge Herr!

Charlotte (mit Licht). Ei, Herr Ge-mahl.

S.

Fl. Ob. Cl. Fag.

N. *Hm*

Ch. *Hm*

S. *Hier*

Str. *cresc. - riten. - pp* *I.VI.*

Andante.

N. *Hier riecht's nach Trüffeln!*

Ch. *Hier riecht's nach*

S. *— riecht's nach Trüffeln!*

Andante. *Ob. Fl. VI. Vcl.*

Hans.

H. *Hier riecht's nach Trüffeln!*


Ch. *Trüff-feln!*


S. *Ha ha ha ha ha ha*



Klette.

K. *Hier riecht's nach Trüffeln!*

Cl. VI. Fag. Fl. Ob.

N.  Ha ha ha ha ha ha ha hier riecht's nach

S.  ha, hier riecht's nach Trüffeln!

Cor.  Clar. 

N.  Trüffeln!

H.  Hans. hier riecht's nach

Ch.  Charlotte. Ha ha ha ha ha ha ha ha, hier riecht's nach Trüffeln.

Cl.  Ob.  Cor.  Vel. 

N.  Verdächtig ist ihm der Ge - ruch, verdächtig

H.  Trüffeln. Verdächtig ist ihm der Ge - ruch, verdächtig

Ch.  Verdächtig ist ihm der Ge - ruch, verdächtig

S.  Verdächtig

K.  Klette. hier riecht's nach Trüffeln. Verdächtig ist ihm der Ge - ruch, verdächtig

Cl.  Cor.  Fag.  Tr.  Pos. 

N. ist ihm der Ge - ruch, um das Ge - heim-nis aus-zu - schnüffeln, macht er ge -

H. ist ihm der Ge - ruch, um das Ge - heim-nis aus-zu - schnüffeln, macht er ge -

Ch. ist ihm der Ge - ruch, um das Ge - heim-nis aus-zu - schnüffeln, macht er ge -

S. ist mir der Ge - ruch! mach' ich ge -

K. ist ihm der Ge - ruch, um das Ge - heim-nis aus-zu - schnüffeln, macht er ge -

Tr.
Pos.

N. wissjetzt den Ver - such. Hm hm *rit.*

H. wissjetzt den Ver - such. Hm hm

Ch. wissjetzt den Ver - such. Hm hm

S. wissjetzt den Ver - such. Hm hm *rit.*

K. wissjetzt den Ver - such. Hm hm

Fl. *rit.*

Fag.
Cor.

Poco vivo.

N. *Der sehr ga-lan-te*

Ch. Ach, du wolltest mich ü-ber-ra-schen!

Poco vivo.

Str.

Ob.

N. *(sie schnup-)*
Herr Gemahl hat ei-nen Bra-ten in den Taschen

Clar.
Fag.

N. *pert an seiner Tasche herum.)*

Charlotte. O

Sodenkt an mich Ihr dann und wann?

Simplicius. O nein!

Ob.

Cor.
Tr.
Pos.

Str.

N. nein!

Ch. O nein?

S. Re-vi-di-ret vorn, re-vi-di-ret hin-ten, ob bei mir was

Ob.

N. Er hat in sei-nen Taschen kein an-deres Ge -

Ch. Er hat in sei-nen Taschen kein an-deres Ge -

S. Andres sonst noch ist zu fin-den.

N. richt, wie soll man rein sich wa - schen, das treff'ich nicht.

Ch. richt, wie soll man rein sich wa - schen, das treff'ich nicht.

S. 'S ist po - si - tiv, hier riecht's nach

Str. (ohne Ch.)

N. 'S ist po - si - tiv,

Ch. hier riecht's nach Trüffeln.

S. Trüffeln. Hier

Fl. Vl.

Cor. rit.

Tempo I.

N.  Hier riecht's nach Trüffeln.

Ch.  Hier riecht's nach

S.  riecht's nach Trüffeln.

Tempo I.

Fl. Ob.  Vl.  Vl. 

Hans.  Hier riecht's nach Trüffeln.

Ch.  Trüffeln.

S.  Ha ha ha ha ha ha ha, hier riecht's nach

Klette.  Hier riecht's nach Trüffeln.

Fl. Ob.  Clar.  Vl.  Fag.  Cor. 

Nettchen.  Ha ha ha ha ha ha ha, hier riecht's nach Trüffeln.

Ch.  Ha ha ha ha ha ha ha

S.  Trüffeln.

Clar. 

N. Verdächtig

Hans. Hier riecht's nach Trüffeln. Verdächtig

Ch. ha, hier riecht's nach Trüffeln. Verdächtig

Klette. Hier riecht's nach Trüffeln. Verdächtig

Ob. Cor. Cl. Vl. Cl. Cor. Fag. Vcl.

N. ist ihm der Ge - ruch, verdächtig ist ihm der Ge - ruch. Um das Ge -

H. ist ihm der Ge - ruch, verdächtig ist ihm der Ge - ruch. Um das Ge -

Ch. ist ihm der Ge - ruch, verdächtig ist ihm der Ge - ruch. Um das Ge -

Simplicius. Verdächtig ist mir der Ge - ruch!

K. ist ihm der Ge - ruch, verdächtig ist ihm der Ge - ruch. Um das Ge -

Tr. Pos.

N. heim - nis aus - zu - schnüffeln, macht er ge - wiss jetzt den Ver -

H. heim - nis aus - zu - schnüffeln, macht er ge - wiss jetzt den Ver -

Ch. heim - nis aus - zu - schnüffeln, macht er ge - wiss jetzt den Ver -

S. mach' ich ge - wiss jetzt den Ver -

K. heim - nis aus - zu - schnüffeln, macht er ge - wiss jetzt den Ver -

Tr. Pos.

N. such, hm, _____ hm, _____ nach Trüffeln riecht es.

H. such, hm, _____ hm, _____ nach Trüffeln riecht es,

Ch. such, hm, _____ hm, _____ nach Trüffeln riecht es,

S. such, hm, _____ hm, _____ nach Trüffeln riecht es,

K. such, hm, _____ hm, _____ nach Trüffeln riecht es,

N.
das ist po - si - tiv, ja ja!

H.
das ist po - si - tiv, ja ja!

Ch.
das ist po - si - tiv, ja ja! 'S liegt klar am

S.
das ist po - si - tiv, ja ja!

K.
das ist po - si - tiv, ja ja!

Tutti.

Allegro.

Ch.
Ta-ge, dass ich's nur sa-ge, mein Herr Ge-mahl hat fein sou-pirt,

S.
Nicht ei-nen

Fl.
Ob.
Cl.

p Str. (Cor.)

(zu Nettchen)

S.
Bissen- ichwerd's doch wis-sen, wenn mich der Hunger malträ - tirt. Bring' mir ein

S. Brod und et-was Kä-se, da sollt' den Ap-pe-tit Ihr sehn -

Viol.

(Cor.)

Clar.
Cor.

S. Da sollt den Ap-pe-tit Ihr sehn. -

pizz.

Charlotte.

Ei, mein Herr, nur

S. Es scheint, man will mich nicht ver- stehn. -

pizz.

Fl.

Nettchen.

Sie gin-gen aus - 's ist nichts im

Ch. nicht gleich so bö - se und nicht ein Bis-sen ist im

Fl.

N. Haus, 's ist nichts im Haus.

Ch. Haus, 's ist nichts im Haus.

Simplicius.
Wie was? Kein Bissen ist im Haus und dennoch

Fl. Ob. Clar. Cor. Vel. Cb. Fg. Str.

N. Ha ha, das ist kein schlechter Spass.

Ch. Ha ha, das ist kein schlechter Spass.

S. riecht es hier nach Trüf-feln Ich sa-ge

ff Tr. Pos.

N. Wie kämen wir zu so et - was! -

Ch. Wie kämen wir zu so et - was! - Zur Ru-he

S. Euch, es riecht nach Trüf-feln.

Str. allein

Ch. *jetzt, Eu-re Kla-gen sie ha-ben uns um den Schlaf ge-bracht!*

meno mosso. **Nettchen.** *pp* Wünsch gu - - te

Ch. *p* Drum gu - - te Nacht!

meno mosso. *p*

Vel. Solo
Cb.
Fg.

Br. | geth.
Cb. |

Moderato.

N. *f* Nacht! Wünsch' gu-te Nacht, wünsch' gu-te Nacht!

f **Hans.** Wünsch' gu-te Nacht, wünsch' gu-te Nacht!

Ch. *f* Wünsch' gu-te Nacht, wünsch' gu-te Nacht! Und be-ruhigt endlich Euren ar - men

Simplicius. Wünsch' gu-te Nacht!

f **Klette.** Wünsch' gu-te Nacht, wünsch' gu-te Nacht!

Moderato. *f* **Cor.** *p* **Fl. Ob.**

N. *f* Wünsch' gu - te Nacht, wünsch' gu - te Nacht!

H. *f* Wünsch' gu - te Nacht, wünsch' gu - te Nacht!

Ch. *f* Magen. Wünsch' gu - te Nacht, wünsch' gu - te Nacht! Denn im Schla fe

S. *f* Wünsch' gu - te Nacht!

K. *f* Wünsch' gu - te Nacht, wünsch' gu - te Nacht!

Clar. Fl. Ob.

N. Denn im Schlafe fühlt man nicht des Hun - gers

Ch. fühlt man nicht des Hun - gers Macht.

N. Macht!

Ch. Nein, im Schla - fe fühlt man nicht des Hun - gers

VI. Cor.

Nettchen.

Wünsch' gute Nacht, wünsch' gute Nacht! gu - te

Hans.

Wünsch' gute Nacht, wünsch' gute Nacht! gu - te

Charlotte.

Macht! Wünsch' gute Nacht, wünsch' gute Nacht! Wünsch' gute Nacht! gu - te

Simplicius.

Wünsch' gute Nacht, wünsch' gute Nacht! Wünsch' gute Nacht! gu - te

Klette.

Wünsch' gute Nacht, wünsch' gute Nacht! gu - te

Ob.
Clar.
Fag.

Str.

N.

Nacht! Wünsch' gu - te Nacht!

H.

Nacht! Wünsch' gu - te Nacht!

Ch.

Nacht! Wünsch' gu - te Nacht!

S.

Nacht! Wünsch' gu - te Nacht!

K.

Nacht! Wünsch' gu - te Nacht!

Fl.

Cor.

Tutti

ff

(Sie wollen zu verschiedenen Seiten abgehen, als plötzlich in dem Kabinet rechts, wo Hans versteckt ist, das Geräusch eines umgefallenen Tisches hörbar wird).

Simplicius (erschrickt). Was war denn das?

Nettchen und Charlotte. Es ist Jemand da drin.

Charlotte. Wie kannst Du glauben —

Simplicius Heraus mit der Sprache! oder — (Hans tritt aus dem Seitenzimmer).

Alle. Ha! ein Soldat! —

Simplicius. Tritt mir denn das Militär heut' überall entgegen?

Dreizehnte Scene.

63

Vorige. Hans.

Nettchen (leise zu Hans). Was hast Du denn gemacht?

Hans (leise zu Nettchen). Es war nicht meine Schuld. Ich bin mit dem Koffer eingebrochen, auf den ich hinauf geklettert war.

Simplicius. Sie befanden sich in jenem Zimmer?

Hans. Ich danke für die Nachfrage, nicht zum Besten!

Simplicius. Keine Wortspiele. Ich will Antwort. Wer hat Ihnen die Hausthüre geöffnet?

Hans. Pah! als ob ich durch die Thüre ginge!

Simplicius. Durch's Fenster also!

Hans. Um die Scheiben zu zertrümmern. — Lächerlich! —

Simplicius. Wie sind Sie denn hereingekommen, wenn ich fragen darf?

Hans. Mitten durch die Mauer — wie es meine Gewohnheit ist. Ihr betrachtet meine Uniform! 's ist eines meiner Lieblings - Costüme! So kann ich mich noch 777 Mal verändern, denn wisst, ich bin der Teufel!

Alle (erschreckt). Der Teufel! —

Simplicius. Der Teufel soll mich holen, wenn ich das verstehe!

Hans. Der Teufel des Krieges und der Liebe.

Simplicius. Also ein echter, ausgebackener Teufel, den man zu allen möglichen Schandthaten verwenden kann.


Hans. Natürlich! (zeigt seine Pfeife) und hier mein Talisman.


Simplicius. Was, dieses Pfeifchen?


Hans. Ist ein Geschenk Satans, womit ich eben Alles hervorzaubern kann.


Nº 7. Couplet des Regimentszauberers.


Allegro.

Hans.  Dieses Pfeifchen hier, dieses

Klavier.  Tutti. *f* *p* Tr. Cor.

H.  Pfeif-chen hier, es dient vor-treff - lich mir. — Was das Herz be-gehrt ist so -

H.  gleich ge-währt ein je - der Wunsch er - hört! — 1. Ach, es zwit-schert sei - nen 2. (Wer ist's,) der bei den Pa -

 Ob. Vl. (pizz.)

64

H. 
 Zau-ber wie ein Vo-gel durch die Luft, zärt-lich girrt es wie ein
 ra-den jung und alt ent-ge-gen rennt? Wer ist's, der die Ka-me-


 (VI. arco) Picc. Fl.

II. 
 Tau-ber, der sein zar-tes Weib-lein ruft. Es zer-streut die schwersten
 ra-den a-bends von der Schö-nen trennt? Sprech,wer ist es, der die


 Fl. Picc. Tr. Clar.

II. 
 Sor-gen und be-lebt die Ein-sam-keit. Ach,vor ihm bleibt nichts ver-
 Trup-pen mor-gens aus den Bet-ten zieht? bis ge-drech-selt wie die


 VI. 2. Cor. Tr. Clar.

H. 
 bor-gen, kein Ge-heim-niss weit und breit. Wer?
 Pup-pen, al-le steh'n in Reih' und Glied?


 Nettchen.


 Charlotte. Wer? Wer?


 Simplicius. Wer? Wer?


 Wer? Wer?


 VI. 2. Cor. 8 Picc. Fl. Str. pizz.

H. Wer? Die-ses Pfeif-chen hier, die-ses
 N. *pp* Die-ses Pfeif-chen hier, die-ses
 Ch. *pp* Die-ses Pfeif-chen hier, die-ses
 S. *pp* Die-ses Pfeif-chen hier, die-ses
 8..... Die-ses Pfeif-chen hier, die-ses
pp Tutti
 Gr.Tr.
 Beck.

H. Pfeif-chen hier, es dient vor-treff-lich mir, was das Herz be-gehrt, ist so-
 N. Pfeif-chen hier, es dient vor-treff-lich mir, was das Herz be-gehrt, ist so-
 Ch. Pfeif-chen hier, es dient vor-treff-lich mir, was das Herz be-gehrt, ist so-
 S. Pfeif-chen hier, es dient vor-treff-lich mir, was das Herz be-gehrt, ist so-

H. gleich gewährt, und je - der Wunsch er-hört! rrr Dies klei - ne
 N. gleich gewährt, und je - der Wunsch er-hört! Dies klei - ne
 Ch. gleich gewährt, und je - der Wunsch er-hört! Dies klei - ne
 S. gleich gewährt, und je - der Wunsch er-hört! Dies klei - ne
 (arco)
 Gr.Tr.
 Beck.

H. Pfeif - - - - - chen hier! Rrr

N. Pfeif - - - - - chen hier!

Ch. Pfeif - - - - - chen hier!

S. Pfeif - - - - - chen hier!

p

H. dies klei - ne Pfeif - - - - - chen hier! —

N. dies klei - ne Pfeif - - - - - chen hier! —

Ch. dies klei - ne Pfeif - - - - - chen hier! —

S. dies klei - ne Pfeif - - - - - chen hier! —

Tutti.

2. Wer ist's

Recit.

H. Be - feh - let, was es im - mer sei, Zau - bre Al - les her -

Str.

Allegro moderato.

H. bei. Sie be-fällt ein Be-ben, *pp*

Nettchen. *pp* Mich be-fällt ein Be-ben,

Charlotte. *pp* Mich be-fällt ein Be-ben,

Simplicius. *pp* Mich be-fällt ein Be-ben,

Allegro moderato.

Ob. Fl. (con sordini) Str. *pp*

Cl. Cor. Fag.

H. Schau-er fasst sie an, weil man das im Le-ben nicht be-grei-fen

N. Schau-er fasst mich an, weil man das im Le-ben nicht be-grei-fen

Ch. Schau-er fasst mich an, weil man das im Le-ben nicht be-grei-fen

S. Schau-er fasst mich an, weil man das im Le-ben nicht be-grei-fen

H. kann. Was soll hier ge - sche - hen? Wenn ich Al - les weiss,
 N. kann. Was soll hier ge - sche - hen? Wenn er Al - les weiss,
 Ch. kann. Was soll hier ge - sche - hen? Wenn er Al - les weiss,
 S. kann. Was soll hier ge - sche - hen? Wenn er Al - les weiss,

H. wird es schlechter - ge - hen, ihm wird kalt und heiss. heiss. Hört mir
 N. wird es schlechter - ge - hen, mir wird kalt und heiss. heiss.
 Ch. wird es schlechter - ge - hen, mir wird kalt und heiss. heiss.
 S. wird es schlechter - ge - hen, mir wird kalt und heiss. heiss.

H. zu! I - sa - bel - le lud Euch ein zum Sou -

H. per su - per - fein, doch zur Stel - - le

Picc.
Fl.

Nettchen.

rit. kam noch ein drit - ter o weh! *a tempo*

Hans. Mich be - fällt ein Be - ben,

Charlotte. Sie be - fällt ein Be - ben,

Simplicius. Mich be - fällt ein Be - ben,

Mich be - fällt ein Be - ben,

rit. *a tempo* VI. Fl. *pp* Tr. Pos.

N. Schauer fasst mich an, weil man das im Le - ben nicht be - grei - fen

H. Schauer fasst sie an, weil man das im Le - ben nicht be - grei - fen

Ch. Schauer fasst mich an, weil man das im Le - ben nicht be - grei - fen

S. Schauer fasst mich an, weil man das im Le - ben nicht be - grei - fen

N. kann. Was soll hier ge - sche - hen? Wenn er Al - les weiss,

H. kann. Was soll hier ge - sche - hen? Wenn ich Al - les weiss,

Ch. kann. Was soll hier ge - sche - hen? Wenn er Al - les weiss,

S. kann. Was soll hier ge - sche - hen? Wenn er Al - les weiss,

N. wird es schlechter - ge - hen, mir wird kalt und heiss!

H. wird es schlechter - ge - hen, ihm wird kalt und heiss! Ihr habt Hun -

Ch. wird es schlechter - ge - hen, mir wird kalt und heiss!

S. wird es schlechter - ge - hen, mir wird kalt und heiss!

Ob. Cl. Cor. 3. Pos.

H. ger oh - ne Zwei - fel, drum seid höf - lichst in - vi - tirt,

H. zum Sou-per, das der Teu - fel mit Ver-gnü - gen Euch ser-

Nettchen.
Ein Sou - per! Ein Sou - per! 0

Hans.
virt! Ein Sou - per! Ein Sou - per!

Charlotte.
Ein Sou - per! Ein Sou - per! 0

Simplicius.
Ein Sou - per! Ein Sou - per! 0

Picc. Fl.
Tr. *f*

N. weh! O weh! Ein höl - li - sches Sou - per, — o weh! — o *rit. e dim.*

H. — — — — —

Ch. weh! O weh! Ein höl - li - sches Sou - per, — o weh! — o

S. weh! O weh! Ein höl - li - sches Sou - per, — o weh! — o

pp
dim. e rit.

a tempo

N. weh! Mich be-fällt ein Be-ben, Schau-er fasst mich an,
 H. Sie be-fällt ein Be-ben, Schau-er fasst sie an,
 Ch. weh! Mich be-fällt ein Be-ben, Schau-er fasst mich an,
 S. weh! Mich be-fällt ein Be-ben, Schau-er fasst mich an,

a tempo
pp

N. weil man das im Le-ben nicht be-grei-fen kann!
 H. weil man das im Le-ben nicht be-grei-fen kann!
 Ch. weil man das im Le-ben nicht be-grei-fen kann!
 S. weil man das im Le-ben nicht be-grei-fen kann!

N. Was soll hier ge-sche-hen? Wenn er Al-les weiss,
 H. Was soll hier ge-sche-hen? Wenn ich Al-les weiss,
 Ch. Was soll hier ge-sche-hen? Wenn er Al-les weiss,
 S. Was soll hier ge-sche-hen? Wenn er Al-les weiss,

N. wird es schlechter - ge - - hen, ach, *rit.* wie wird mir so

H. wird es schlechter - ge - - hen, ach, wie wird mir

Ch. wird es schlechter - ge - - hen, ach, wie wird mir

S. wird es schlechter - ge - - hen, ach, wie wird mir

Ob.
Cl.
Cor. *p* *rit.*

N. *più rit.* heiss, ach, mir wird bald kalt, bald heiss. *un poco meno mosso.* Mir wird bald

H. heiss, ach, mir wird kalt und heiss.

Ch. heiss, ach, mir wird kalt und heiss.

S. heiss, ach, mir wird kalt und heiss.


Tr.
Pos. *più rit.* *un poco meno mosso* Fl.

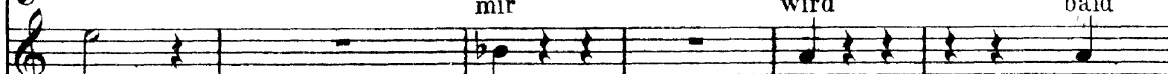
Nettchen.
kalt, bald heiss,

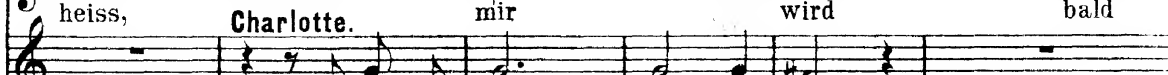
Hans.
Mir wird bald kalt, bald


Simplicius.
Mir wird bald

Ob. *p*

N.  mir wird bald

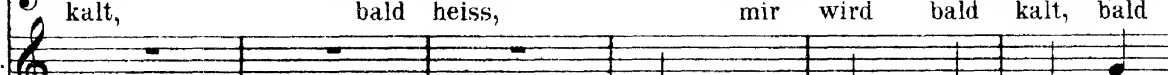
H.  heiss, Charlotte. mir wird bald

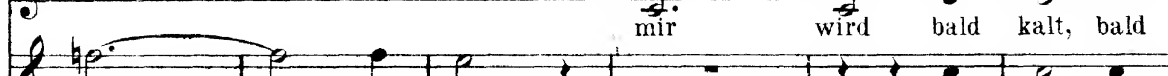
S.  Mir wird bald kalt, bald heiss, mir wird bald

 Clar.

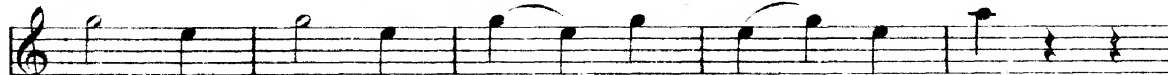
N.  kalt, bald heiss, mir wird bald kalt, bald

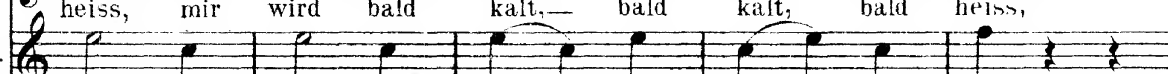
H.  kalt, bald heiss, mir wird bald kalt, bald

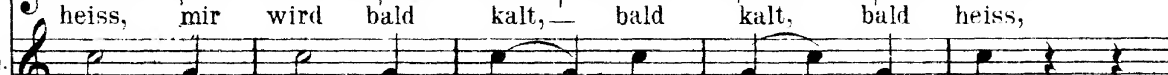
Ch.  mir wird bald kalt, bald

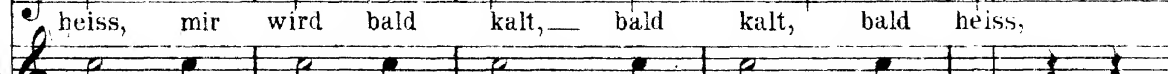
S.  kalt, bald heiss, mir wird bald

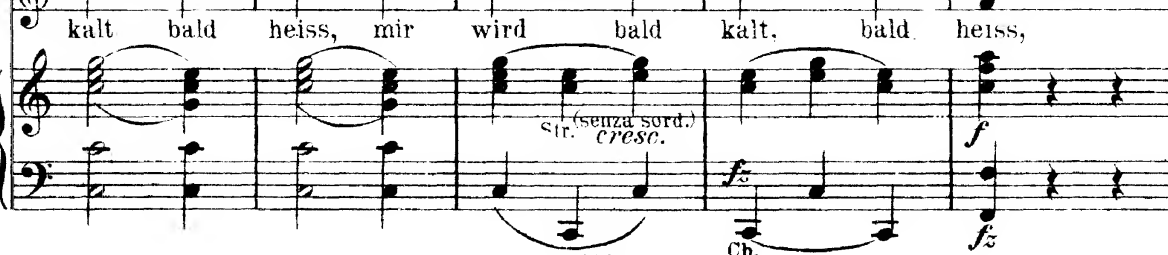
 Ob. Clar. Fag.

N.  heiss, mir wird bald kalt, bald kalt, bald heiss,

H.  heiss, mir wird bald kalt, bald kalt, bald heiss,

Ch.  heiss, mir wird bald kalt, bald kalt, bald heiss,

S.  kalt bald heiss, mir wird bald kalt, bald heiss,

 *sf. (senza sord.) cresc.* *f* Cb. *f*

N.
ja so heiss!

II.
ja so heiss!

Ch.
ja so heiss!

S.
ja so heiss!

Fl. Ob.
Cl. Cor.
Fag.
Tutti
Tr. Pos.

rit.

Allegro.

Hans.

Jetzt werde ich die Speisen nen - nen.

Simplicius.

Ein Höl-len-mahl, 'sist int'res -

Allegro.

Str. pizz.

p

Nettchen.

Man wird sich den Mund nicht ver-bren-nen.

Charlotte.

Man wird den Mund sich nicht ver-bren-nen.

sant.

Die Saucen scharf und pi-

H. Nur drei Pfif-fe auf mei-ner Flö-te_ doch gebt Acht, dass Niemand ich

S. kant!

Pos.

H. 15-te_ (Simplicius) sinktauf die Knie in al-ler Ruh' und drücket fest, die Augen zu.

Picc. Fl.

Cor. *f*

Tutti

schliesst die Augen und bedeckt sie mit den Händen. Hans giebt Nettchen und Charlotte Zeichen, den Tisch

Andante.

H. (spricht) Satan! (singt) hörst du mich?

Picc. Fl.

ppp

Becken.

ppp

Pag.

Pk.

Gr.Tr.

vorzutragen.)

H. hörst du mich? hörst du mich?

Picc. Fl.

f

Becken.

f

Becken.

Fl. Ob.

Clar.

Cor.

Fag.

Allegro. **Andante.**

fi. Krik-krak! Erschein! Und fah-re ein! Der Tisch ist ge-deckt, sist vor-bei.

Str.

Nettchen. sist vor-bei.

Charlotte. Der Tisch ist ge-deckt, sist vor-bei.

Simplicius. Das ist die höh-re Zau-be-

Cl.
Cor.
Fag.
Str.

Andante.

N. So ein Sou-per ist viel -

H. **Hans.** So ein Sou-per ist viel -

Ch. So ein Sou-per ist viel -

S. rei. So ein Sou-per ist viel -

Andante.

Fag.
Pos.
pizz.
Str.

N. leicht ei - ne bö - se That, a - ber ver - lo - ckend, wenn
 H. leicht ei - ne bö - se That, a - ber ver - lo - ckend, wenn
 Ch. leicht ei - ne bö - se That, a - ber ver - lo - ckend, wenn
 S. leicht ei - ne bö - se That, a - ber ver - lo - ckend, wenn

Fl. >
Cl.

N. solch ei - nen Hun - ger man hat.
 H. solch ei - nen Hun - ger man hat.
 Ch. solch ei - nen Hun - ger man hat.
 S. solch ei - nen Hun - ger man hat.

Klette am Fenster
 Ich muss von Wei - - tem

Fl. >
Cl.

K. se - hen, wie Al - les sich zu Ti - sche setzt, sie es - sen mein Souper, ich muss ge -

Hans.
Cou - ra - ge

ste - hen, dass mich die Sce - ne tief ver - letzt.

Pos.
Gr.Tr.

H.
jetzt! Cou - ra - ge jetzt!

Recit.
pizz. Sagt an, sagt an, ob Euch mein Koch be-friedigt hat?

Allegro.
Simplicius.
Doch
Für-wahr, ich muss ge - ste-hen, wahr - haf-tig de - li - cat.
Allegro.
p Str.

H. halt, das Höllennahl zu wür - zen und zu rei-zen, der Gä-ste Ap-pe-

Picc.
Fl.
Ob. Cl.
Str. *p*

H. tit, die Zeit recht an-ge-nehm zu kür-zen, fehlt

H. noch - ein Lied!

Allegro.

pizz.
arco
Tutti
Triangel.
Gr. Tr. Beck.

H. noch - ein Lied!

Hans.

1. Glaubet Ihr, dass die Son-ne es ist, die ihn bräunt, den Re-ben.
2. Wie es kommt, hör' ich fra-gen, dass die Er-de Trüf-feln

Ob.
Cl.
Cor.
Fag.

H. *saft, trägt?* Von da un-ten kam ihm die Kraft! Die
Nettchen. Wer hat sie tief rein-ge - legt? Dass die
 Von da un-ten kam ihm die Kraft!
Charlotte. Wer hat sie tief rein-ge - legt?
 Wenn er raucht in der Tonn' von da un-ten kam ihm die Kraft!
 Wer kann das wohl sa-gen, wer hat sie tief rein-ge - legt?

p Str.

H. Flam-men, die gäh-ren tief in der Ber-ge dunk-lem Schacht.
 Mäch-te ge-wäh-ren kümmert Euch um das Räth-sel nicht. *Charlotte.*
 Gie-ssen
 Lasst mit

Ob. Cl.
p

Cor. Fag.

H. *Nettchen.* Des hel-len Feu-ers gan-ze Macht! Wenn die
 Uns das süß duf-ten-de Ge-richt.
 Des hel-len Feu-ers gan-ze Macht!
 Uns das süß duf-ten-de Ge-richt.

Ch. ein in die Bee-ren des hel-len Feu-ers gan-ze Macht!
 Won-ne ver-zeh-ren uns das süß duf-ten-de Ge-richt.

Str. *Triang.* *Fl.*

H. Ta - fel gut, wenn die Spei - sen fein, so haut nur tüch - tig ein, wenn der

Cl. Cor. (*pp*) Ob. Pk.

H. Re - be Blut, feu - rig alt und rein, ver - senkt Euch in den Wein, ist

Cl. pizz. Vel. Cb. Fag.

H. Sor - ge bald ent - schwunden, wenn ein Feu - er Euch ent - flammt, in so

VI. Ob. arco Br.

H. se - li - gen Stun - den fra - get nicht, wo - her er stammt, Fra - get

Nettchen. Fra - get

Charlotte. Fra - get

Simplicius. Fra - get

Fra - get nicht,

f Str. Holz. Tr. Pos.

H. nicht, fra-get nicht, wo - her er stammt, der Euch ent - flammt.

N. nicht, fra-get nicht, wo - her er stammt, der Euch ent - flammt.

Ch. nicht, fra-get nicht, wo - her er stammt, der Euch ent - flammt.

S. fraget nicht,

Viol. Ob. Cl.

Str. Tr. Pos. Br. Vcl. Ch. Triang.

H. Wenn die Ta - fel gut, und die Spei - sen fein, so haut nur tüch - tig

N. Wenn die Ta - fel gut, und die Spei - sen fein, so haut nur tüch - tig

Ch. Wenn die Ta - fel gut, und die Spei - sen fein, so haut nur tüch - tig

S. sehr gut, sehr fein, so haut nur tüch - tig

Fl. Cl. Vl. Br. Tutti Ob.

pp Vcl. Pos.

H. ein! Wenn der Re - be Blut, feu - rig alt und fein, ver - senkt Euch in den

N. ein! Wenn der Re - be Blut, feu - rig alt und fein, ver - senkt Euch in den

Ch. ein! Wenn der Re - be Blut, feu - rig alt und fein, ver - senkt Euch in den

S. ein! Sehr gut, sehr fein, senkt Euch in den

The musical score consists of four vocal staves (H., N., Ch., S.) and two piano staves. The vocal parts are in G major and 4/4 time. The lyrics are: "Wein, ver-senkt, ver-senkt Euch in den Wein!". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand.

Klette (am Fenster). Dieser Höllenspektakel! Von Schlafen ist auch keine Rede.

Simplicius. Das muss ich sagen, der Teufel ist ein excellenter Koch – wenn er da wäre, ich würde ihm mein Compliment machen.

Hans. Sie wollen ihn selbst, den gestrengen Herrn Beelzebub'? Augenblicklich – –

Vierzehnte Scene.

Vorige. Kellner.

Kellner (tritt ein mit einer Bowle voll brennenden Punsch.) Da bin ich! – Da bin ich! –

Alle. Ach!

Hans (bei Seite). Der ist zu rechter Zeit gekommen.

Charlotte (ängstlich mit abgewendetem Gesicht). Ich glaubte, alle Höllenflammen zu sehen.

Hans. Bitte, keine Angst, es ist nur Punsch!

Simplicius. Was Sie sagen? Richtig! Und er sieht gar nicht übel aus.

Kellner (zu Simplicius). O! er ist delikate, Euer Gnaden! Ganz derselbe, wie ich Ihnen schon bei Mademoiselle Isabella in der Rabenstrasse servirt habe. O! ich habe Sie gleich wieder erkannt.

Charlotte. Was?

Simplicius (verlegen). Du wirst doch nicht glauben, dass –

Hans (zum Kellner). Verschwinde, unreiner Geist!

Kellner. Bitte vorher um ein Trinkgeld.

Hans (ihn mit dem Säbel hinausjagend).

Funfzehnte Scene.

Vorige ohne Kellner.

Charlotte. Nun, mein Herr, wagen Sie noch zu leugnen?

Simplicius. Ja wohl, ich leugne Alles, ich werde mich vertheidigen.

Charlotte *(heulend)*. O! ich Unglückseligste der Weiber!

Simplicius. Es geht schon wieder los – da werde ich mich lieber empfehlen. *(Nimmt Hut und Stock.)*

Charlotte *(hämisch)*. Ich empfehle mich. –

Klette. Wünsch' viel Vergnügen!

Simplicius *(plötzlich nachdenkend)*. Warum ist sie denn auf einmal gar so entzückt über mein Fortgehen? *(Er hat Klettens Hut und Stock genommen und bemerkt jetzt, dass er zwei Hüte und zwei Stücke hat.)*

Charlotte. Grosser Gott!

Simplicius *(zu Charlotten)*. Wem gehören diese männlichen Wahrzeichen, Madame?

Klette. Mein Hut, jetzt wird die Geschichte wieder unangenehm. *(Er verschwindet vom Fenster.)*

Charlotte. Ich weiss nicht.

Simplicius. Dieser Hut gehört weder mir, noch jenem Herrn da! Jetzt reden Sie mir noch einmal von Ihrer musterhaften Treue, Madame!

Charlotte. Dieser Vorwurf ist ein neuer Scheidungsgrund!

Simplicius. Ah! Sie wünschen Scheidung! Gut! Sehr gut! Wenn es nicht so spät wäre, würde ich gleich einen Advokaten rufen.

Hans. Einen Advokaten? den wollen wir gleich haben.

Nº 8. Finale.

Allegro.

Hans.  Sie wün - schen ei - nen Ad - vo - -

Klavier. 

H.  ka - ten? Au - gen-blick-lich ist der Herr be - reit,



H.  denn, wo der Teu-fel hin-ge - ra - then ist der Ad - vo - kat nicht weit!



Nettchen.

Hans. Schnell her-ab.

Schnell her-un - ter

Charlotte. Schnell her-un - ter.

Simplicius Al - so

Klette. Bin schon da! -

Ob.

Cl.

Cor.

Fag.

Str.

N. Schnell versteckt.

H. Schnell ver-ste-cken.

S. Schnell ver-ste-cken.

Ch. Schnell ver-ste-cken.

K. Schnell ver-ste-cken.

A - ber wo? -

Bin schon da!

Ob.

Cl.

Cor.

Fag.

Str.

N. Hier die-se Wand.

H. Hier die-se Wand.

S. Was ist's? ich

Ch. Hier die-se Wand.

K. Hier die-se Wand.

Hin-ter die Wand.

Hans.
Ich bin als pünkt-lich wohl be - kannt.

Simplicius.
war - te. Wenn er mich dies-mal auch nicht

S.
narr - - - te, dann steht mir stil - le der Ver -

animato **Hans.** (zeigt aufs Fenster)
Von wo soll er denn er - schei - nen, wäh-let selbst: hier sollt ich

S.
stand.

animato

H.
meinen? nein. Auch nicht durch die Thüre? nein. Auch durch den Rauchfang soll's nicht

H. sein. Ach, ich weiss, 's ist charmant. Ach Ihr wünscht hier durch die - se

H. Wand. (Spricht:) Überzeugt Euch selbst!

Simplicius (nimmt die Wand weg)

Picc. Fl. O Wun-der in der

Cor. Tr. Pos. *f*

Gr. Tr. Solo *ff*

H. Er spricht im

S. That. Der Ad-vo - kat!

Clar. Cor. Fag. *p*

Str.

H. Schlaf, fragt ihn selbst, habt die Gnad'!

Str. *p*

Cl. Fag. *p*

Str.

Andante.

Klette (mit geschlossenen Augen dasitzend)

Auch im Schlaf voll Klar - heit sag' ich stets die Wahr - heit

Fl.

Str.

Nettchen.

Ach Gott! Der ist ja sonnambül.

K. je - dem in's Ge - sicht, Al - les kommt an's Licht.

Fl.

VI.

Clar.

Cor.

Hans.

Al - lerdings, hat auch kein Ge - fühl.

Simplicius.

Ich möcht' doch nicht,

Viol.

Nettchen.

Nicht?

Charlotte.

Nicht?

H. Ja der Teu - fel ach - tet so was nicht! -

S. dass er was spricht! -

Nicht?!

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Fag.

Klette wie oben zu Simplicius.

Ihr zogt aus, die Cour zu schneiden, doch der

Fl. Cl.

Str.

Simplicius.

Lasst ihn

K. Lieutenant wollt's nicht lei - den, hung'rig kamt Ihr wie - der her!

Picc. Fl.

Tutti Tr. Pos.

S. schweigen, bit - te sehr! (zu Charlotte)

K. Eu - er Herz so sitt - sam ge - dreh - selt hat nur

Ob.

Vi.

Str. p

Charlotte.

Lasst ihn

K. ein - mal Farb' ge - wech - selt, doch die Reu - e folgt so - gleich.

Fl. Cl.

Tutti

Ch. schweigen, ich bit-te Euch! **Hans** (spricht:) Wie's gefällig. (Macht grosse Bewegung gegen Klette.)

Hans: Es ist nun genug. **Klette** (leise) Ja, aber — **Hans** (durchsucht seine Taschen) Wirst Du die Augen zumachen, Spitzbube?

Klette: Er kitzelt mich. **Hans** (bei Seite) Wo Teufel hat er den Brief. **Klette** (kitzlich) Na nicht kitzeln, Sapperment!

Hans (nimmt Klette den Brief aus der Brusttasche).
Ha! ich hab' ihn, doch bin ich es müde, und wenn das kleine Mädchen hier, was ich besitze,
länger allein als Teufel zu agiren, mit mir theilen will, heirathe ich sie vom Fleck weg! —

(Ist während des letzten *trem.* zu sprechen. — Bis Trommelwirbel eintritt, ist tremolo.)

Nettchen (fällt ihm um den Hals). O du lieber Junge.

Simplicius. Was, Du hast keine Angst vor ihm — vor'm Teufel?

Nettchen. O, nein, der ist ja ein guter Teufel, mit dem riskire ich's schon. (Zu Charlotte) Madame, haben doch nichts dagegen? —

Charlotte. Nicht das Geringste — und Sie, mein Herr Gemahl? —

Simplicius. Ich auch durchaus nicht. Ich begreife jetzt Alles.

Klette. Und was geschieht mir?

Simplicius. Sie, Herr Doktor, können Ihren Hut nehmen (gibt ihm denselben) und schnell nach Hause eilen, denn Advokatenzeit ist theuer und wir brauchen hier keinen Advokaten mehr. (umarmt seine Frau.)

(Man hört hinter der Scene Trommelwirbel.)

Allegro. **Hans.**

Es wird der Za-pfenstreich ge - schla-gen, ich keh-re

heim in mein Quar - tier; doch bitt' ich nichts da - von zu sa-gen, wie ich ge -

wagt zu zaubern hier. Es ist uns gar zu streng ver - bo - ten, denn wenn ich's

nicht ge-fähr-lich fänd' be-zaubert' al - les ich nach No - ten, mit diesem

kleinen In - stru-ment! Tur lu tu tu tu tu tu tu, sie fol - gen

Cl. Cor. I. VI. Tr. Pos. Pk. Fl. Ob. Fag. Vcl. Cb. Tr. VI. 2 Pic. Viol. Cl. Br. Cl. Br. Triang. Pos. Pk. Tr. Pos. Pk.

H. al - le dem Sig - na - le Tur lu tu tu tu tu tu tu, seht an, was
 Ob.
 Tr.

H. die - ses Pfeif - chen kann. Netzen. Tur lu tu tu tu tu, sie fol - gen
 N. Tur lu tu tu tu tu tu tu, sie fol - gen
 Tr.

H. al - le dem Sig - na - le. Tur lu tu tur lu tu
 N. al - le dem Sig - na - le. Tur lu tu, tur lu tu, tur lu tu, tur lu tu
 gr. Tr.

H. seht an, was dieses Pfeifchen kann!
 N. seht an, was dieses Pfeifchen kann!
 f

f